

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
5 september 2002*

*Convention collective de travail du
5 septembre 2002*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 1999 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de arbeiders van de groentenconservenijverheid"

Modification de la convention collective de travail du 20 décembre 1999 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds Social et de Garantie des ouvriers de l'industrie des conserves de légumes"

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de groentenverwerkende nijverheid.

Article 1er. § 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux ouvriers de l'industrie transformatrice de légumes.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

§ 2. On entend par "ouvriers", les ouvriers masculins et féminins.

Art. 2. Punt 6 van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 1999 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de arbeiders van de groentenconservenijverheid" (geregistreerd onder het nummer 54545/CO/1 18.09) wordt geschrapt.

Art. 2. Le point 6 de l'article 3 de la convention collective de travail du 20 décembre 1999 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds social et de garantie des ouvriers de l'industrie des conserves de légumes" (enregistrée sous le numéro 54545/CO/1 18.09) est supprimé.

Art. 3. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2001 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er octobre 2001 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan opgezegd worden door één der partijen mits een opzegging van zes maanden met een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité van de voedingsnijverheid.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

NEERLEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR.
05-09-2002	n 3-01-2003	N ^c

64948 100/208